

OWP/R

-  Паспорт
-  Паспорт
-  Төлқұжат
-  Manual



 ru



 en





Наименование	Артикул	Номин. мощность, Вт	Степень защиты от возд. окр. среды (IP)	Ударопрочность	УХЛ, ГОСТ 15150-69	Коеф. мощности, не менее	Цоколь
Найменування	Артикул	Номін. потужність, Вт	Ступінь захисту (IP)	Ударостійкість	УХЛ, ГОСТ 15150-69	Коеф. Потужності, не менше	Цоколь
Атауы	Артикул	Номинал қуаты, В	Қоршаған ортаның әсерінен қорғаныс деңгейі (IP)	Соққыға беріктігі	ОСК, МЕМСТ 15150-69	Қуат коэффициенті, кем емес	Iprecі
Name	Article	Rated Power, W	Protection class (IP)	Impact resistance	NF, GOST 15150-69	Power factor, not less	Base type
OWP/R 218 IP54/IP20 HF	1373001010	36	IP54/IP20	IK08/6,5 Дж	УХЛ4	> 0,96	G13
OWP/R 218 IP54/IP54 HF	1373000020		IP54		УХЛ2		
OWP/R 236 /595/ IP54/IP54 HF	1373000050	72	IP54/IP20		УХЛ4		
OWP/R 236 IP54/IP20 HF	1373001030		IP54		УХЛ2		G5
OWP/R 236 IP54/IP54 HF	1373000070		IP54		УХЛ2		
OWP/R 414 /595/ IP54/IP20	1373001530	56	IP54		УХЛ2		
OWP/R 414 /595/ IP54/IP54	1373000100		IP54		УХЛ2		
OWP/R 414 /595/ IP54/IP54 ES1	1373000110		IP54		УХЛ2		
OWP/R 414 /595/ IP54/IP54 HF mat	1373001700		IP54		УХЛ2		
OWP/R 414 /595/ IP54/IP54 HFD	1373001590		IP54		УХЛ2		
OWP/R 418 /595/ IP54/IP20 ES1	1373001060	72	IP54/IP20		УХЛ4		G13
OWP/R 418 /595/ IP54/IP20 HF	1373001121		IP54/IP20		УХЛ4		

КПД опт. сист., %	Световой поток в аварийном режиме	Масса, кг	Длина(А), мм	Ширина (В), мм	Высота(С), мм	Установочный размер (D), мм	Установочный размер (Е), мм	
КҚД опт. сист. %	Світловий потік в аварійному режимі	Маса, кг	Довжина (А), мм	Ширина (В), мм	Висота (С), мм	Установчий розмір (D),мм	Установчий розмір (Е),мм	
ПӨК-оптикалық жүйесі. %	Апаттық режимдегі жарық ағыны	Салмағы, кг	Ұзындығы (А), мм	Ені (В), мм	Биіктігі (С), мм	Орнату өлшемі (D),мм	Орнату өлшемі (Е),мм	
Optical system efficiency, %	Luminous flux in emergency state	Weight, kg	Length (A), mm	Width (B), mm	Height (C), mm	Setting dimension (D),mm	Setting dimension (E),mm	
42	-	3,9	595	295	85	575	275	
		3,72	632		110			
		3,4	595		85 95	1 175		
		4,2	1 195					
		5,8						
55	11%	6,9	595	620	115	575	575	
		7,2		595				
		7,85						
60	-	7,8		622	85		595	595
55		7,2					575	
46	12%	6,5		622	85	575		
	-	6,9						

Наименование	Артикул	Номин. мощность, Вт	Степень защиты от возд. окр. среды (IP)	Ударопроч ность	УХЛ, ГОСТ 15150-69	Коеф. мощности, не менее	Цоколь
Найменування	Артикул	Номін.потуж ність, Вт	Ступінь захисту (IP)	Ударостійкіс ть	УХЛ, ГОСТ 15150-69	Коеф. Потужності, не менше	Цоколь
Атауы	Артикул	Номинал қуаты, В	Қоршаған ортаның әсерінен қорғаныс деңгейі (IP)	Соққыға беріктігі	ОСК, МЕМСТ 15150-69	Қуат коэффициен ті, кем емес	Іprecі
Name	Article	Rated Power, W	Protection class (IP)	Impact resistance	NF, GOST 15150-69	Power factor, not less	Base type
OWP/R 418 /595/ IP54/IP20 HF ES1	1373001160	72	IP54/IP20	IK08/6,5 Дж	УХЛ4	> 0,96	G13
OWP/R 418 /595/ IP54/IP20 HF mat	1373001130						
OWP/R 418 /595/ IP54/IP20 HFD	1373001380						
OWP/R 418 /595/ IP54/IP54	1373000131						
OWP/R 418 /595/ IP54/IP54 2HF	1373000140		IP54	IK02/0,2 Дж	УХЛ2	> 0,85	
OWP/R 418 /595/ IP54/IP54 ES1	1373000150					> 0,96	
OWP/R 418 /595/ IP54/IP54 HF	1373000281					> 0,85	
OWP/R 418 /595/ IP54/IP54 HF AC/DC mat	1373001360					> 0,96	
OWP/R 418 /595/ IP54/IP54 HF ES1	1373000160						
OWP/R 418 /595/ IP54/IP54 HF ES1 mat	1373000170						
OWP/R 418 /595/ IP54/IP54 HF mat	1373000180						
OWP/R 418 /595/ IP54/IP54 HFR	1373000190						
OWP/R 418 /595/ IP54/IP54 HFR mat	1373001680			> 0,85			

КПД опт. сист., %	Световой поток в аварийном режиме	Масса, кг	Длина(А), мм	Ширина (В), мм	Высота(С), мм	Установочный размер (D), мм	Установочный размер (Е), мм
КҚД опт. сист. %	Світловий потік в аварійному режимі	Маса, кг	Довжина (А), мм	Ширина (В), мм	Висота (С), мм	Установчий розмір (D),мм	Установчий розмір (Е),мм
ПӨК-оптикалық жүйесі. %	Апаттық режимдегі жарық ағыны	Салмағы, кг	Ұзындығы (А), мм	Ені (В), мм	Биіктігі (С), мм	Орнату өлшемі (D),мм	Орнату өлшемі (Е),мм
Optical system efficiency, %	Luminous flux in emergency state	Weight, kg	Length (A), mm	Width (B), mm	Heigh (C), mm	Setting dimension (D),mm	Setting dimension (E),mm
46	12%	7,8	595	622	85	575	575
	-	6,9		595			
				622			
	-	7,4		620	115		
		12%					
	-	7,3		595	85		
	12%	7,95		620	115		
	-	7,3					
		6,9				595	

Наименование	Артикул	Номин. мощность, Вт	Степень защиты от возд. окр. среды (IP)	Ударопрочность	УХЛ, ГОСТ 15150-69	Коеф. мощности, не менее	Цоколь
Найменування	Артикул	Номін. потужність, Вт	Ступінь захисту (IP)	Ударостійкість	УХЛ, ГОСТ 15150-69	Коеф. Потужності, не менше	Цоколь
Атауы	Артикул	Номинал қуаты, В	Қоршаған ортаның әсерінен қорғаныс деңгейі (IP)	Соққыға беріктігі	ОСК, МЕМСТ 15150-69	Қуат коэффициенті, кем емес	Ipresi
Name	Article	Rated Power, W	Protection class (IP)	Impact resistance	NF, GOST 15150-69	Power factor, not less	Base type
OWP/R 418 /605/ IP54/IP20 HF	1373001100	72	IP54/IP20	IK08/6,5 Дж	УХЛ4	> 0,96	G13
OWP/R 418 /605/ IP54/IP20 HF ES1	1373001110						
OWP/R 418 /605/ IP54/IP54 HF	1373000270		IP54		УХЛ2		
OWP/R 436 /1195x595/ IP54/IP54 HF	1373001390	144					

Примечания:

- Допуск на указанные номинальные значения мощности $\pm 5\%$.
- Допуск на указанное номинальное значение массы $\pm 10\%$.
- Светильники рассчитаны для работы в сети переменного тока 230-240 В, 50-60 Гц ($\pm 0,4$ Гц).
- Светильники OWP/R 418 /595/ IP54/IP20 ES1, OWP/R 418 /595/ IP54/IP54, OWP/R 418 /595/ IP54/IP54 ES1 рассчитаны для работы в сети переменного тока 230-240 В, 50 Гц ($\pm 0,4$ Гц).
- Питающая сеть должна быть защищена от коммутационных и грозовых импульсных помех.
- Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013.
- Для светильников с блоком резервного питания: Батарея поддерживает работу светильника не менее 3 ч. при аварийном отключении питающего напряжения.
- Световой поток в аварийном режиме составляет «см. таблицу».
- Световой поток светильника определяется типом установленной лампы.
- Степень IP соответствует ГОСТ 14254-96.
- Тип рассеивателя: Опаловый рассеиватель или матовое силикатное темперированное стекло.
- Тип лампы: ЛЛ - Люминесцентная лампа

КПД опт. сист., %	Световой поток в аварийном режиме	Масса, кг	Длина(А), мм	Ширина (В), мм	Высота(С), мм	Установочный размер (D), мм	Установочный размер (Е), мм
ККД опт. сист. %	Світловий потік в аварійному режимі	Маса, кг	Довжина (А), мм	Ширина (В), мм	Висота (С), мм	Установчий розмір (D),мм	Установчий розмір (Е),мм
ПЭК-оптикалық жүйесі. %	Апаттық режимдегі жарық ағыны	Салмағы, кг	Ұзындығы (А), мм	Ені (В), мм	Биіктігі (С), мм	Орнату өлшемі (D),мм	Орнату өлшемі (Е),мм
Optical system efficiency, %	Luminous flux in emergency state	Weight, kg	Length (A), mm	Width (B), mm	Height (C), mm	Setting dimension (D),mm	Setting dimension (E),mm
46	-	6,9	595	620	115	575	575
	12%	8					
	-	6,45	605	605	110		
51	-	9,8	1 235	595	105	1 195	517

- Подробнее об указанных в таблице размерах светильника смотрите в разделе "Габаритные и установочные размеры светильника".

Примітка:

- Допуск на вказані номінальні значення потужності $\pm 5\%$.
- Допуск на вказане номінальне значення маси $\pm 10\%$.
- Світильники розраховані для роботи в мережі змінного струму 230-240 В ($\pm 10\%$), 50-60 Гц ($\pm 0,4$ Гц).
- Світильники OWP/R 418 /595/ IP54/IP20 ES1, OWP/R 418 /595/ IP54/IP54, OWP/R 418 /595/ IP54/IP54 ES1 розраховані для роботи в мережі змінного струму 230-240 В ($\pm 10\%$), 50 Гц ($\pm 0,4$ Гц).
- Мережа живлення повинна бути захищена від комутаційних та грозових імпульсних перешкод.
- Якість електроенергії повинна відповідати ГОСТ 13109-97.
- Для світильників з блоком резервного живлення: Батарея підтримує роботу світильника не менше 3 г. при аварійному відключенні напруги живлення.
- Світловий потік в аварійному режимі складає «див. таблицю ».
- Світловий потік світильника визначається типом встановленої лампи.
- Ступінь IP відповідає ГОСТ 14254-96.
- Тип розсіювача:Опаловий розсіювач або матове силікатне темпероване скло.

- Тип лампы: ЛЛ -Люминесцентная лампа
- Детальніше про зазначені в таблиці розміри світильника дивіться в розділі "Габаритні та установочні розміри світильника".

(kaz) Ескертулер:

- $\pm 5\%$ көрсетілген номиналды қуаттылығының мәндеріне рұқсат.
- $\pm 10\%$ салмақтығы, көрсетілген жарық ағының номиналды мәндеріне рұқсат.
- Шамшырақтар 230-240 В ($\pm 10\%$), 50-60 Гц ($\pm 0,4$ Гц) айнымалы тоқ желісінде жүйесінде жұмыс жасауға есептелінген.
- OWP/R 418 /595/ IP54/IP20 ES1, OWP/R 418 /595/ IP54/IP54, OWP/R 418 /595/ IP54/IP54 ES1 шамшырақтар 230-240 В ($\pm 10\%$), 50 Гц ($\pm 0,4$ Гц) айнымалы тоқ желісінде жүйесінде жұмыс жасауға есептелінген.
- Қуаттандыру желісі коммуникациялық және найзағай кедергілерінен қорғанылуы тиіс.
- Электр энергиясының сапасы ГОСТ 32144-2013 сәйкес келуі керек.
- Резервтік қоректендіру блогы бар шамшырақтар үшін: қоректендіруші кернеудің апаттық ажырату кезінде батарея шамшырақтың жұмысын 3 сағат кемінде қамтамасыз етеді.
- Апаттық режимде жарық ағыны құрайды "кестені қараңыз".
- Шамшырақтың жарық ағыны белгіленген шамдар түрімен анықталады.
- Қорғау дәрежесі IP, МЕМСТ 14254-96 сәйкес келеді.
- Қорғаныш шыны түрі: Жылтыр тастан жасалған шашыратқыш немесе күңгірт силикаттық қыздырылған шыны.
- Шам түрлері :ЛЛ - Люминисцентті шам
- Кестеде көрсетілген шамдалдың өлшемдері туралы толығырақ мәліметті "Шамдалдың габариттік және орнату өлшемдері" бөлімінен қараңыз.

(en) Notes:

- Rated power tolerance $\pm 5\%$.
- Weight tolerance $\pm 10\%$.
- The luminaries are made to be powered from AC 230-240 V ($\pm 10\%$), 50-60 Hz (± 0.4 Hz).
- OWP/R 418 /595/ IP54/IP20 ES1, OWP/R 418 /595/ IP54/IP54, OWP/R 418 /595/ IP54/IP54 ES1 luminaries are made to be powered from AC 230-240 V ($\pm 10\%$), 50 Hz (± 0.4 Hz).
- The supply mains have to be protected from communication and electric impulse noise.
- Mains power quality must comply with GOST 32144-2013.
- For luminaries with emergency module: the battery will power the luminaire for at least 3 hour(s) in case of mains power emergency failure.
- Luminous flux in emergency mode "see table".
- Luminaire's luminous flux depends on lamp type installed.
- The luminaire corresponds to the ingress protection class IP according to IEC 60529.
- Diffuser type: Opal diffuser or matt silicate temperirovannyiy glass.
- Lamp type: ЛЛ - Fluorescent lamp
- For further information regarding luminaire's dimensions shown in table see "Overall and installation dimensions" section.

Комплект поставки

- Светильник, шт - 1
- Паспорт, шт - 1
- Упаковка, шт - 1
- Стартеры (для светильников с ЭмПРА), по числу ламп

Назначение и общие сведения

- Светильник встраиваемый, предназначен для общего освещения административно-общественных помещений.
- Светильник соответствует требованиям безопасности ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ГОСТ CISPR 15-2004 (напряжение промышленных радиопомех) и ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (гармонические составляющие тока).
- Светильник OWP/R с IP54 устанавливается в ячеистый потолок типа «Армстронг». Остальные светильники могут быть установлены как в ячеистые, так и в подшивные потолки.

Указания по технике безопасности

- Не производить никаких работ со светильником при поданном на него напряжении.

- Запрещается эксплуатация светильника без защитного заземления.

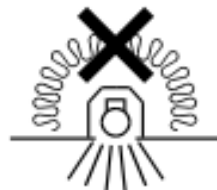


- Запрещается эксплуатация светильника с поврежденным рассеивателем.

- Запрещается самостоятельно производить разборку, ремонт или модификацию светильника. В случае возникновения неисправности необходимо сразу отключить светильник от питающей сети.

- Светильник прошел высоковольтное испытание на электрическую прочность изоляции на основании требований ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011

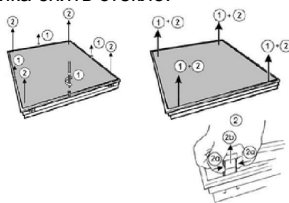
- Запрещается накрывать светильник теплоизолирующим материалом.



Правила эксплуатации и установка

Эксплуатация светильника должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей». Установку, чистку светильника и замену компонентов производить только при отключенном питании. Очистку рассеивателя светильника производить по мере его загрязнения, мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе.

1. С распакованного светильника снять стекло.



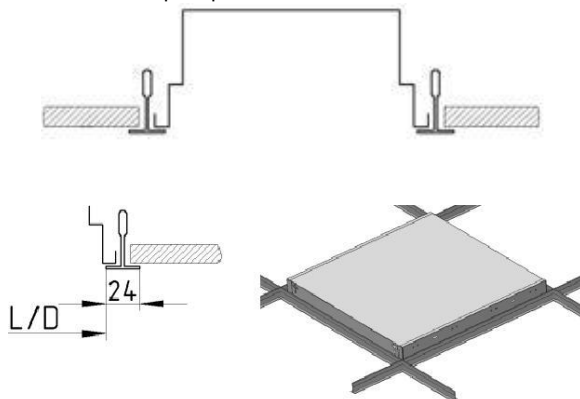
2. Провести сетевые провода через отверстие в корпусе.

2.1. Для потолка типа «Армстронг».

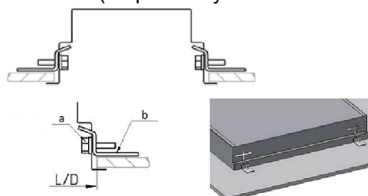


3. Установить корпус в потолочной нише.

3.1. Установка в потолок типа «Армстронг».

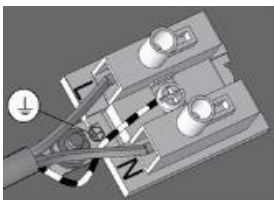


3.2. Установка в подшивной потолок: (на рис. а - установочный винт, б - лапка монтажная).



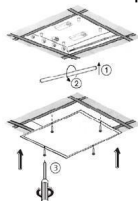
4. Для облегчения обслуживания светильника (монтаж и демонтаж рассеивателя), рекомендуется дополнительно закреплять монтажные пластины на траверс винтами саморезами, при необходимости, просверлив в гребенке (траверсе) отверстия требуемого диаметра.

5. Подключить сетевой провод к клеммной колодке в соответствии с указанной полярностью.



6. Закрепить стекло на корпусе светильника.

6.1. Рассеиватель крепится к корпусу светильника при помощи винтов.



7. При использовании регулируемого ЭПРА, управляющие провода подключаются строго с соблюдением полярности, указанной в маркировке (для ЭПРА DALI полярность безразлична).

8. Проверочное испытание при помощи устройства TELEMANDO.

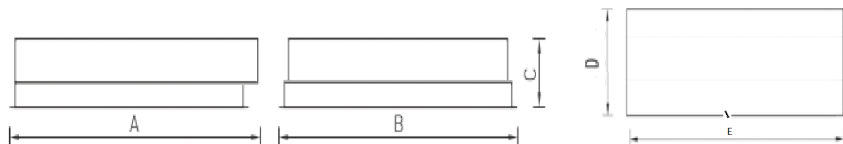
Существует возможность проведения проверочного испытания при помощи подключения устройства TELEMANDO (TM): При наличии питания нажатием кнопки ON (ВКЛ.) (на устройстве Telemando) светильник переходит в аварийный режим и будет работать в этом режиме до тех пор, пока не будет отпущена кнопка ON (ВКЛ.). Устройство Telemando может обслуживать до 35 светильников (см. схему подключения). Кнопка OFF не используется.

Подключение устройства дистанционного тестирования и управления аварийным освещением TELEMANDO производить жестким одножильным проводом сечения 1-1,5 мм и максимальной длиной 250 м. При подключении устройства строго соблюдать полярность согласно электрической схемы. Контакт «+» устройства TELEMANDO подключать к контакту «+» TM на блоке аварийного питания, контакт «-» устройства TELEMANDO подключать к контакту «-» TM на блоке аварийного питания.

**Установку и подключение светильника должен выполнять специалист
–электромонтажник, соответствующей квалификации.**

Габаритные и установочные размеры светильника

1. Для светильников с IP54/20.



2. Для светильников с IP54/54.

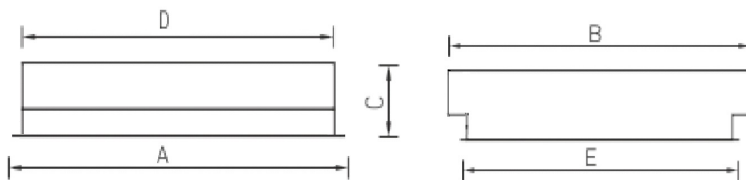
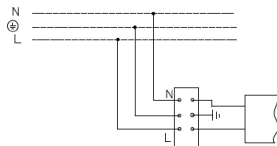
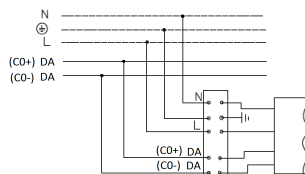


Схема подключения

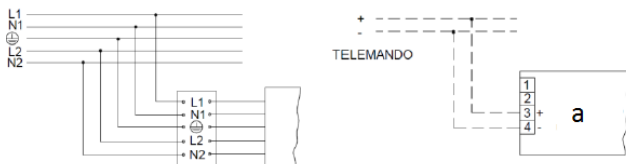
1. Схема подключения светильника к питающей сети.



2. Схема подключения светильника к питающей сети с регулируемым драйвером по системе 1-10 V или системе DALI .



3. Схема подключения светильника к питающей сети с блоком резервного питания (на рис. а - блок резервного питания).



Гарантийные обязательства

- Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.
- Светильник является обслуживаемым прибором. При установке светильника необходимо предусмотреть возможность свободного доступа для его обслуживания или ремонта. Завод-производитель не несет ответственности и не компенсирует затраты, связанные со строительно-монтажными работами и наймом специальной техники при отсутствии свободного доступа к светильнику для его обслуживания или ремонта.
- Гарантийный срок – 36 месяцев с даты поставки светильника.
- Гарантийные обязательства не признаются в отношении изменения оттенков окрашенных поверхностей и пластиковых частей в процессе эксплуатации.
- Гарантийный срок на блоки резервного питания (поставляемые в комплекте с аккумуляторной батареей), а также на компоненты систем управления освещением (поставляемые без светильников), составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты поставки.

- Для ламповых светильников гарантийные обязательства не распространяются на лампы и иные источники света (в комплект Товара не входят), а также стартеры для люминесцентных ламп.
- Световой поток в течение гарантийного срока сохраняется на уровне не ниже 70% от заявляемого номинального светового потока, значение коррелированной цветовой температуры и область допустимых значений коррелированной цветовой температуры в течение гарантийного срока - согласно приведенным в ГОСТ Р 54350.
- Гарантия сохраняется в течение указанного срока при условии, что сборка, монтаж и эксплуатация светильников производится специально обученным техническим персоналом и в соответствии с паспортом на изделие.
- Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:
8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов.
10 лет – для остальных светильников.
- Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию изделия улучшающие потребительские свойства. Кроме того, производитель не несет ответственности за возможные опечатки и ошибки, возникшие при печати.

Свидетельство о приемке

Светильник соответствует ТУ 3461-002-44919750-12 и признан годным к эксплуатации.
Светильник сертифицирован.

Дата выпуска _____

Контролер _____

Упаковщик _____

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи _____

Штамп магазина

Более подробную информацию Вы можете найти на нашем сайте www.LTcompany.com

Телефон бесплатной горячей линии

8 800 333-23-77

Комплект поставки

- Світильник, шт - 1
- Паспорт, шт - 1
- Упаковка, шт - 1
- Стартери (для світильників з ЕмПРА), за кількістю ламп

Призначення та загальні відомості

- Світильник вбудовуваний, призначений для загального освітлення адміністративно-громадських приміщень.
- Світильник відповідає вимогам безпеки "Технічного регламенту безпеки низьковольтного електричного обладнання", "Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", ДСТУ EN 55015:2014 та ДСТУ 3680-98.
- Світильник OWP/R с IP54 встановлюється в ячеїсту стелю типу «Армстронг». Решта світильників можуть бути встановлені як в ячеїсті, так і в підшивні стелі.

Вказівки з техніки безпеки

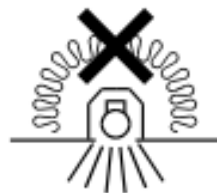
- Не проводити ніяких робіт зі світильником при поданні на нього напруги.

- Забороняється експлуатація світильника без захисного заземлення.

- Забороняється експлуатація світильника з пошкодженим розсіювачем.

- Забороняється самостійно здійснювати розбирання, ремонт або модифікацію світильника. У випадку виникнення несправності необхідно одразу відключити світильник від мережі живлення.
- Світильник пройшов високовольтне випробування на електричну міцність ізоляції на основі вимог ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011.

- Забороняється накривати світильник теплоізоляційним матеріалом.

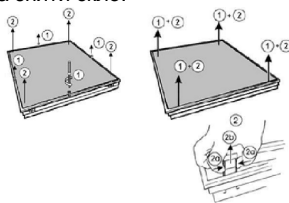


Правила експлуатації та установка

Експлуатація світильника повинна проводитися відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».

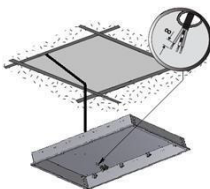
Установку, чистку світильника та заміну компонентів проводити тільки при відключеному живленні. Чистку розсіювача світильника виконувати в міру його забруднення, м'якою тканиною, змоченою в мильному розчині.

1. З розпакованого світильника зняти скло.



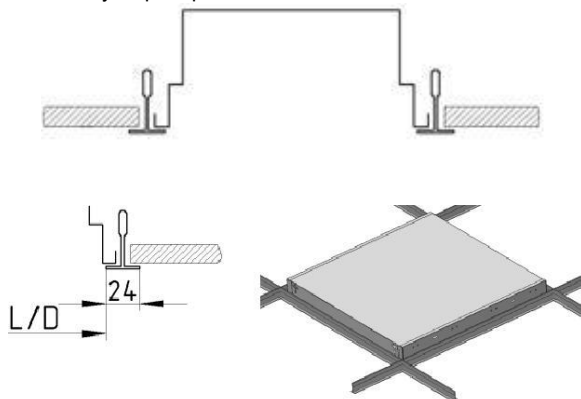
2. Провести мережеві проводи через отвір в корпусі.

2.1. Для стелі типу «Армстронг».

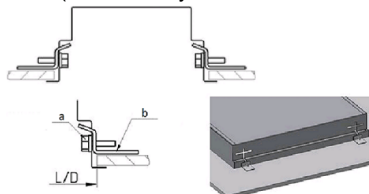


3. Встановити корпус в стельовій ніші.

3.1. Установка в стелю типу «Армстронг».

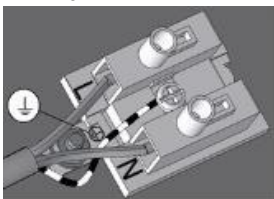


3.2. Установка у підшивну стелю: (на мал. а - установчий гвинт, b - лапка монтажна).

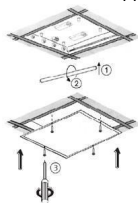


4. Підключити мережний провід до клемної колодки відповідно до зазначеної полярності.

5. Закріпити скло на корпусі світильника.



6. Розсіювач кріпиться до корпусу світильника за допомогою гвинтів.
 6.1. Розсіювач кріпиться до корпусу світильника за допомогою гвинтів.



7. При використанні регульованого ЕПРА, керуючі дроти підключаються строго з дотриманням полярності відповідно до позначок на (для ЕПРА DALI полярність байдужа).

8. Перевірочне випробування за допомогою пристрою TELEMANDO.

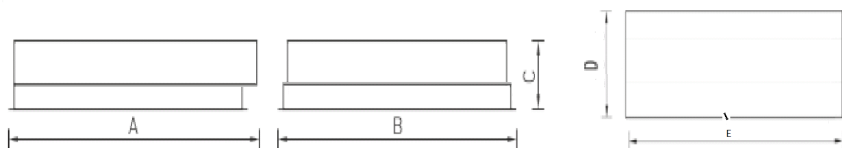
Існує можливість проведення перевірного випробування за допомогою підключення пристрою TELEMANDO (TM) При наявності живлення натисканням кнопки ON (ВКЛ.) (На пристрої Telemando) світильник переходить в аварійний режим і буде працювати в цьому режимі до тих пір, поки не буде відпущена кнопка ON (ВКЛ.). Пристрій Telemando може обслуговувати до 35 світильників (див. Схему підключення). Кнопка OFF не використовується.

Підключення пристрою дистанційного тестування та управління аварійним освітленням TELEMANDO виробляти жорстким одножильним проводом перетину 1-1,5 мм і максимальною довжиною 250 м. При підключенні пристрою суворо дотримуватись полярності згідно електричної схеми. Контакт «+» пристрою TELEMANDO підключати до контакту «+» TM на блоці аварійного живлення, контакт "-" пристрою TELEMANDO підключати до контакту "-" TM на блоці аварійного живлення.

Установку і підключення світильника повинен виконувати фахівець - електромонтажник, відповідної кваліфікації.

Габаритні та установочні розміри світильника

1. Для світильників з IP54/20.



2. Для світильників з IP54/54.

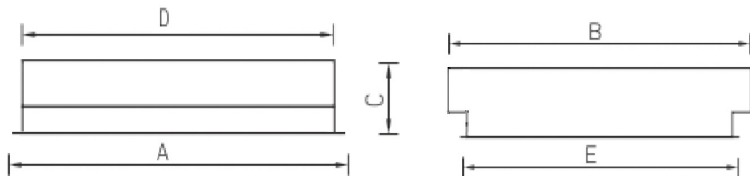
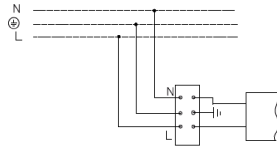
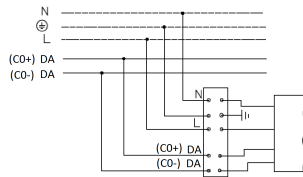


Схема підключення

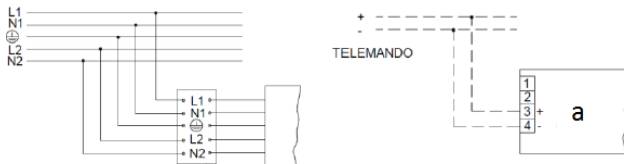
1. Схема підключення світильника до мережі живлення.



2. Схема підключення світильника до мережі живлення з регульованим драйвером за системою 1-10 V або системою DALI.



3. Схема підключення світильника до мережі живлення з блоком резервного живлення (на мал. а - блок резервного живлення).



Гарантійні обов'язки

- Завод-виробник зобов'язується безкоштовно відремонтувати чи замінити світильник, який вийшов з ладу не з вини покупця за умов нормальної експлуатації та при дотриманні правил монтажу протягом гарантійного терміну.
- Світильник є обслуговуючим приладом. При установці світильника необхідно передбачити можливість вільного доступу для його обслуговування або ремонту. Завод-виробник не несе відповідальності та не компенсує витрати, пов'язані з будівельно-монтажними роботами та наймом спеціальної техніки при відсутності вільного доступу до світильника для його обслуговування або ремонту.
- Гарантійний термін - 36 місяців з дати поставки світильника.
- Гарантійні зобов'язання не визнаються щодо зміни відтінків пофарбованих поверхонь та пластикових частин в процесі експлуатації.
- Гарантійний термін на блоки резервного живлення (поставляються в комплекті з акумуляторною батареєю), а також на компоненти систем управління освітленням (що поставляються без світильників), становить 12 (дванадцять) місяців з дати поставки.
- Для лампових світильників гарантійні зобов'язання не поширюються на лампи та інші джерела світла (до комплекту Товару не входять), а також starters для люмінесцентних ламп.
- Світловий потік протягом гарантійного терміну зберігається на рівні не нижче 70% від заявленого номінального світлового потоку, значення корелятивною колірної температури та область допустимих значень корельованих колірної температури протягом гарантійного терміну - згідно з наведеними в ГОСТ Р 54350.

- Гарантія зберігається протягом зазначеного строку за умови, що зборка, монтаж і експлуатація світильників проводиться спеціалізованим технічним персоналом і відповідно до паспорта на виріб.
- Термін служби світильників в нормальних кліматичних умовах при дотриманні правил монтажу та експлуатації становить:
8 років - для світильників, корпус та/або оптична частина (розсіювач) яких виготовлені з полімерних матеріалів.
10 років - для інших світильників.
- Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію виробу що покращують споживчі властивості. Крім того, виробник не несе відповідальності за можливі опечатки та помилки, що виникли при друку.

Штамп магазину

Більш детальну інформацію Ви можете знайти на нашому сайті www.LTcompany.com

Телефон безкоштовної гарячої лінії

0038 044 364 2424

Жеткізілім жиынтығы

- Шамдал, дана - 1
- Төлқұжат, дана - 1
- Орам, дана - 1
- Шамдар саны бойынша стартерлер (ЭМПРА-сы бар шамдалдар үшін)

Міндетті және жалпы мәліметтер

- кірістірілетін Шамдал, әкімшілік-қоғамдық үй-жайларды жалпы жарықтандыру үшін арналған.
- Шамшырақ КО ТР 004/2011 "төмен вольтті жабдықтардың қауіпсіздігі туралы", ТР ТС 020/2011 "техникалық құралдардың Электромагниттік үйлесімділігі", МЕМСТ CISPR 15-2004 (индустриялық бөгеуілдерден кернеуі) және МЕМСТ Р 51317.3.2-2006 (гармониялық тоқ құраушылары) талаптарына сәйкес келеді.
- IP54 бар OWP / R шамдал «Армстронг» түрді ұялы төбеге төбесі орнатылады. Қалған шамдалдар я ұялы, я тігілмелі төбелерге де орнатыла алады.

Міндеті және жалпы мәліметтер

- Тоқ жүйесінде кернеу берген кезде шамшашырақпен ешқандай жұмыс жүргізуге болмайды.

- Қорғаныс жерге қосу қамтамасыз етілмеген шамшырақты эксплуатациялауға тыйым салынады.



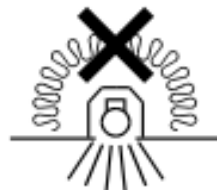
- Шашыратқышы бүлінген шамшырақты эксплуатациялауға тыйым салынады.



- Шамшырақты өз бетіңізбен бөлшектеуге, жөндеуге немесе өзгертуге тыйым салынады. Ақаулық болған жағдайда шамшырақты қуат көзінен дереу ажырату керек.

- Шамшырақ оқшаулаушытығының жоғарғы кернеулі тоқты өткізбейтіні оқшаулау қабатын тексеру сынағында дәлелденді және МЕМСТ Р МЭК 60598-1-2011 талаптарына сай.

- Шамшырақты жылуоқшаулағыш матамен жабуға тыйым салынады.

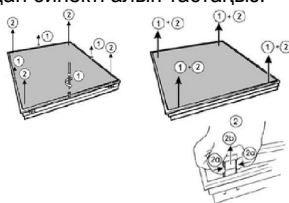


Пайдалану және орнату қондыру ережелері

Шамшырақтың пайдалану "Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне" сәйкес келуі керек.

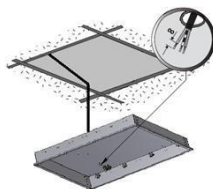
Орнату, шамды тазалау және компоненті ауыстыру тек тоқтан ажыратылған кезде жүргізуге болады. Шамшырақтың шашыратқышын ластанған сайын сабын ерітіндісінде суланған жұмсақ матамен тазалау қажет.

1. Орамасы алынған шамдалдан әйнекті алып тастаңыз.



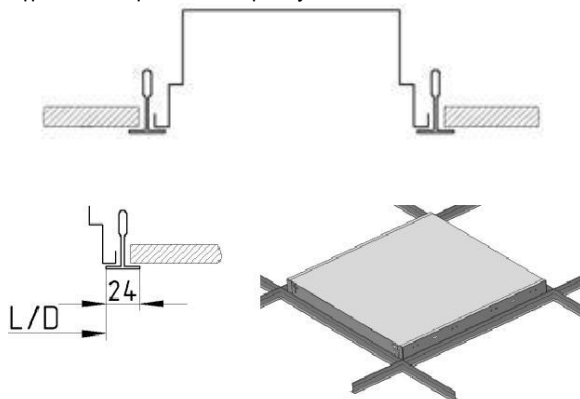
2. Желі сымдарын корпустағы тесіктер арқылы өткізіңіз.

2.1. «Армстронг» түрді төбелер үшін.

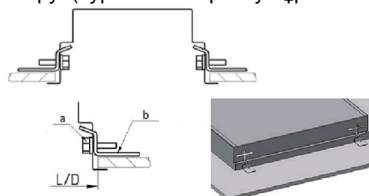


3. Корпусты төбедегі қуысқа орнатыңыз.

3.1. «Армстронг» түрді төбелердің ішіне орнату.

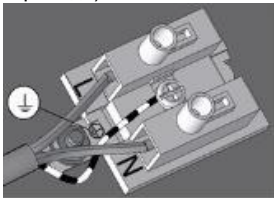


3.2. Тігілмелі төбеге орналастыру: (суретте а – орнату бұрамасы, b – монтаж ілгегі).



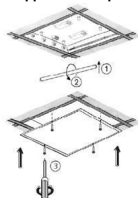
4. Шамның техникалық қызмет көрсетуін (шашыратқышты құрастыру және бөлшектеу) жеңілдету үшін монтаж тілімшелерін траверске бұрама винттермен бекітіледі, керек болса, траверсе керек диаметрі тесіктерді бұрғылауға болады.

5. Көрсетілген кереғарлыққа (полярьлыққа)сәйкес желі сымын клемма қалыбына қосу қажет.



6. Шам әйнегін корпусқа бекітіп қойыңыз.

6.1. Шам шашыратқыш шам корпусына бұрамалардың көмегімен бекітіледі.



7. Реттейтін ЭПРА-ты қолданғанда бақылау сымдары, таңбаламада белгіленген полярьлықты міндетті түрде сақтап, қосылады. (ЭПРА DALI үшін полярьлықты сақтау қажет емес).

8. TELEMANDO құрылғыны пайдаланып, тексеру СЫНАҚТАРЫН өткізу.

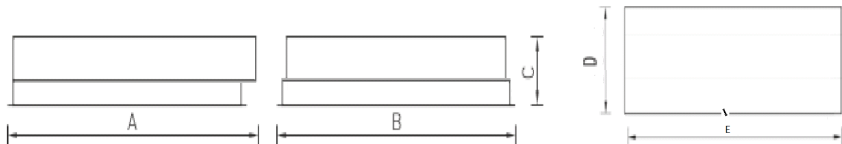
TELEMANDO (TM) құрылғыны қосу арқылы тексеру сынағын өткізу мүмкіндігі бар. ON (Қосу) түймені (Telemando құрылғысында) басқанда қуат көзі пайда болса, шамдал апаттық режиміне қосылып, ON (Қосу) түймені қайтадан басқанша осы режимінде жұмыс істей береді. Telemando құрылғысы 35 шамдалдарға (қосылу сұлбасын қараңыз) қызмет көрсете алады. OFF (өшіру) түймесі пайдаланылмайды. Апаттық жарықтандыруды қашықтықта сынау және бақылау TELEMANDO құрылғысын қатты бір тамырлы, қимасы 1-1,5 мм және максималды ұзындығы 250 м сыммен қосу қажет. Құрылғысын қосқан кезде таңбаламада белгіленген полярьлықты қатаң түрде сақталуы қажет.

TELEMANDO құрылғының «+» түйісу жерін төтенше қуатпен жабдықтау блогының «+» TM түйісу жеріне, TELEMANDO құрылғының «-» түйісу жерін төтенше қуатпен жабдықтау блогының «-» TM түйісу жеріне қосылуы қажет. Гермоизоляцияларды корпусстың нығыздау тесіктерінен өткізу.

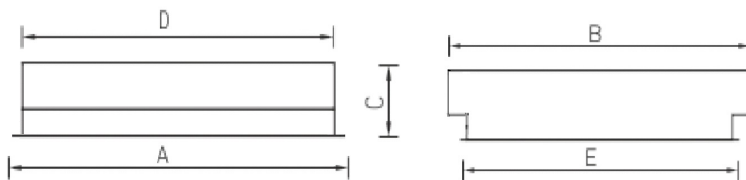
Шамшырақты орнату және қосу жұмыстарын маман - біліктілігі сәйкес электрмонтаждаушы орындауы керек.

Шамшырақтың габариттік және орнату өлшемдері

1. IP54/20 шамдалдар үшін.

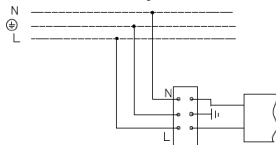


2. IP54/54 шамдалдар үшін.

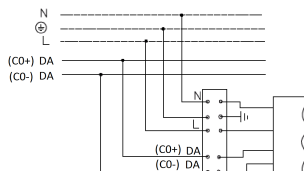


Қосу сызбасы

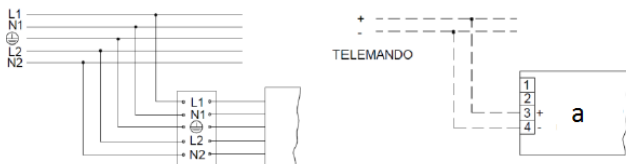
1. Шамдалдың қуаттандыру желісіне қосылу сызбасы.



2. Шамдалдың 1-10 V немесе DALI жүйесі бойынша реттейтін драйвері бар қуаттандыру желісіне қосылу сызбасы.



3. Резервтік қуаттандыру блогы бар қуаттандыру желісіне қосу сұлбасы : (сур. а - Резервтік қуаттандыру блогы).



Кепілдік міндеттемелері

- Өндіруші зауыт кепілдік мерзім кезеңінде қалыпты пайдаланылған және орнату ережелері сақталған жағдайда сатып алушының кінәсінен тыс істен шыққан шамшырақты ақысыз жөндеуге немесе алмастыруға міндеттенеді.
- Шамшырақ қызмет көрсету құрылғысы боп табылады. Шамшырақты қондырғанда оның еркін қызмет көрсету немесе жөндеу кезіндегі кедергісіз қол жеткізуін қамтамасыз ету қажет. Өндіруші-зауыт шамшырақтың техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын өткізу үшін шамшыраққа еркін қол жеткізу болмаған кезде құрылыс жұмыстары немесе арнайы жабдықтарды жалдауға байланысты шығындарды өтемейді және оған жауапты емес.
- Кепілдік мерзімі - шамшырақ жеткізілген күннен бастап 36 ай.
- Кепілдік міндеттері эксплуатация барысында боялған беттің және пластик беттердің өзгеруіне орындалмайды.

- Резервтік қоректендіру блоктарының (аккумулятор батареясымен жинақта жеткізілетін), сонымен бірге жарықтандыруды басқару жүйесінің құраушыларының кепілдік мерзімі жеткізілген күннен бастап 12 (он екі) айды құрайды.
- Шамдары бар шамшырақтарға (тауар жиынтығына кірмейді) жарық көзінің басқа түрлеріне, сондай-ақ, люминесцентті шамдар үшін арналған стартерлерге кепілдік берілмейді.
- Жарық ағыны кепілдік мерзімінің барысында ұсынылатын номинал жарық ағынынан 70% төмен емес деңгейінде сақталады, кепілдік мерзімінің барысында өзгертілген түс температурасының мәні және өзгертілген түс температурасының рұқсат етілген мәндерінің аумағы - ГОСТ Р 54350 келтірілген мәндерге сәйкес.
- Жинақтау, қондыру және қызмет көрсетуі өнімге берілген төлқұжатқа сәйкес келетін болса, кепілдік көрсетілген мерзімге дейін сақталынады.
- Қалыпты климаттық жағдайда монтаж және эксплуатация ережелерін орындаған кезде шамшырақтардың жарамдылық мерзімі келесідей болады:
8 жыл - корпусы және/немесе оптикалық бөлігі (шашыратқыш) полимер материалдан жасалған,
10 жыл - басқа шамдалдар үшін.
- Өндірушіде осы бұйымның құрылымына тұтыну қасиеттерін жақсарту мақсатында өзгерістер енгізу құқығы болады. Сонымен қатар, өндіруді баспа барысындағы баспа қателері мен басқа да қателер үшін жауапты болмайды.

Дүкен
мөртаңбасы

Толық ақпаратты сіз біздің веб-сайтымызда www.LTcompany.com көре аласыз.

Тегін желісінің телефоны

8 800 099-77-70

Delivery set

- Luminaire, pcs - 1
- Manual, pcs - 1
- Package, pcs - 1
- Starters (for luminaires with EmCG), according to lamps amount

Function

- Luminaire recessed, is designed for general illumination of administrative and public premises.
- Luminaire corresponds to the safety requirements IEC 60598-1, EMS EN 55015.
- OWP/R luminaires with IP54 protection class can be installed into "Armstrong" type tiled ceilings. The rest of luminaires can be installed into tiled or boarded ceilings as well.

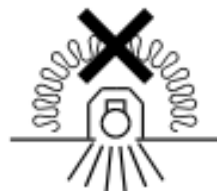
Safety notice

- Do not perform any maintenance with the main power switch on.
- Operation of the luminaire without protective grounding is prohibited.

- Using the luminaire with a damaged diffuser is prohibited and without it.



- Unauthorized disassembling, modification and repair is prohibited. In case of malfunction, the main power should be immediately switched off.
- The luminaire has passed a high voltage test for insulation and electric strength according to IEC 60598-1:201.

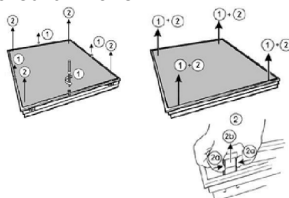


- Covering the luminaire with insulating material is prohibited.

Installation and operation rules

The luminaire should be used according to «Standard code of customer electrical installations». Installation, cleaning and replacing of the components should be done only with the main power off. Contaminated diffuser should be cleaned with soft cloth and mild detergent.

1. Remove the glass from unpacked luminaire.



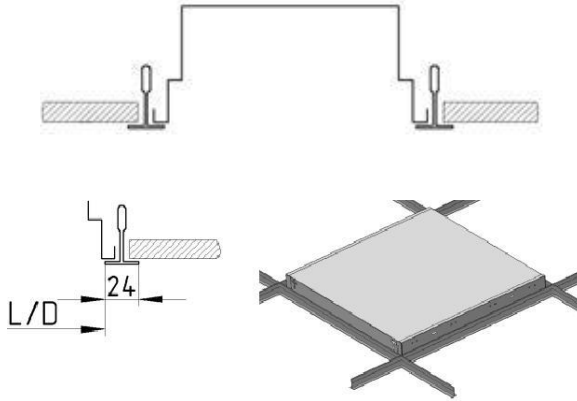
2. Put mains cable through the hole in luminaire's body.

2.1. For “Armstrong” type ceilings/

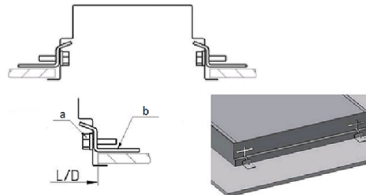


3. Place the casing into ceiling recess.

3.1. “Armstrong” type ceilings imounting/

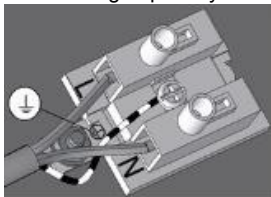


3.2. Boarded ceiling mounting: (fig. a – mounting screw, b – mounting bracket).



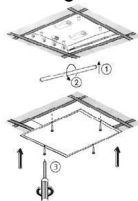
4. For smoother luminaire service (diffuser installation and removing) it is recommended to additionally fix mounting brackets on luminaire casing with self-tapping screws by drilling in casing holes of appropriate size if needed.

5. Connect mains cable to terminals according to polarity shown.



6. Replace the glass on luminaire's casing.

6.1. The diffuser is attached to luminaire's casing with screws.



7. When regulated control gear is used control wires polarity must follow label markings (in case of DALI control gear polarity doesn't matter).

8. Check test by the means of TELEMANDO device.

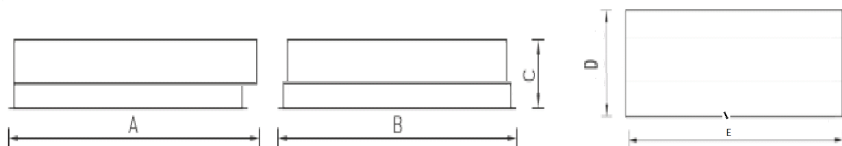
It is possible to carry out the check test by connecting the TELEMANDO (TM) device: if the power is present pressing the ON button (on TELEMANDO device) will activate the luminaire's emergency state which will continue until the ON button is released. Telemando device can service up to 35 luminaries (see connection diagram). The OFF button is not used.

The connection of TELEMANDO remote emergency check and control device should be done with solid wire 1-1.5 mm cross-section and maximal length 250 m. The connections must be made according the polarity shown on wiring diagram. The «+» terminal on the TELEMANDO device should be connected to the «+» TM terminal on emergency power module, the «-» terminal on the TELEMANDO device should be connected to the «-» TM terminal on emergency power module.

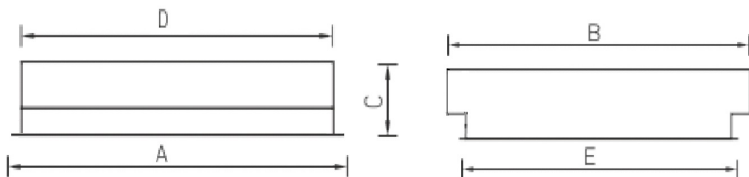
Luminaire installation and connection should be done by an electrician of relevant qualification.

Overall and installation dimensions

1. Luminaries with protection IP54/20.

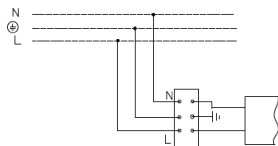


2. Luminaries with protection IP54/54.

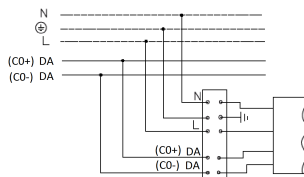


Connection scheme

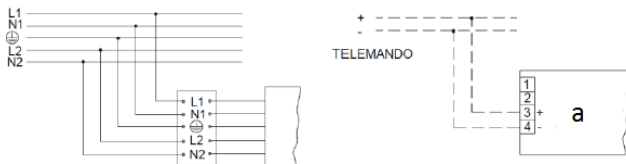
1. Mains connection scheme.



2. Mains connection scheme for luminaire with 1-10V or DALI regulated control gear.



3. Mains connection scheme with backup power supply: (fig. a - backup power supply).



Warranty

- The manufacturer shall, at no additional cost to the customer, repair or replace a luminaire that has been found to be defective under normal use through no fault of the customer, subject to the installation instructions having been followed, during the warranty period
- The luminaire is a servicable device. When installing the luminaire, free access should be provided for service or repair. The manufacturer is not responsible and will not compensate any expenses related to construction work, rental vehicles etc in case the repair site is not readily accessible.
- Warranty period - 36 months from date of luminaire delivery.
- Warranty does not apply to color change of painted surfaces and plastic parts during luminaire operation.
- Warranty period of emergency power supply units (supplied with rechargeable battery) and illumination control system components (supplied without luminaires) is 12 (twelve) months from date of delivery.
- Regarding lamp luminaires warranty does not apply to lamps or other light sources (not included), and to fluorescent lamps starters.
- Luminous flux level is at least 70% of the nominal value during the warranty period, CCT value and allowable CCT range - according to GOST R 54350.
- Warranty will cover the entire period, given that assembly, installation and operation of luminaires are handled by specialized technical personnel and according to the luminaire's manual.
- The service life of the luminaires under normal climatic conditions subject to installation and usage instructions is:
8 years – for luminaires with body and/or optical parts (diffuser) made of polymeric materials.
10 years - all other luminaries.
- The manufacturer reserves the right to make modifications to the product that improve its end-user performance. Moreover, the manufacturer is not liable for typographical and other errors that may have occurred in printing.

Shop stamp

For further information, see our website www.LTcompany.com

Hotline number

0049 89 550 59 86 11

02.08.2017 10:20:35